

## خمسون تغريدة عن التوحيد مترجمة للغة التايلاندية

رسالة المرسلين : توحيد الله

ศาสน์ของบรรดาศาสนทูต:การให้เอกภาพต่ออัลลอฮ์

---

الله - في اللغة العربية - هو اسم المعبود الواحد الحق ، خالق كل شيء - سبحانه وتعالى .

1. "อัลลอฮ์"ในภาษาอาหรับ คือ ชื่อของผู้ถูกเคารพกัณฑ์ที่แท้จริงเพียงผู้เดียวเท่านั้น,ผู้ทรงสร้างทุกอย่าง ผู้ทรงบริสุทธิ ผู้ทรงสูงส่ง.

---

محمد (صلى الله عليه وسلم) هو خاتم الأنبياء ، ورسول الله للناس كافة

2. "มุฮัมมัด صلى الله عليه وسلم"คือ ศาสนทูตท่านสุดท้ายที่ถูกส่งมาเพื่อมวลมนุษยชาติ.

---

الإسلام هو الاستسلام لله بالتوحيد والخضوع له بالطاعة

3. "อิสลาม"คือ การยอมจำนนต่ออัลลอฮ์ ด้วยการให้เอกภาพ และการนอบน้อม ด้วยการปฏิบัติตามข้อใช้ และหลีกเลี่ยงจากข้อห้าม.

---

4. "มุสลิม"คือ ผู้ที่ยอมจำนน ด้วยการให้เอกภาพต่ออัลลอฮ์.

المسلم هو من استسلم لله بالتوحيد

---

( القرآن الكريم هو كلام الله الواحد الحق الموحى به إلى النبي محمد (صلى الله عليه وسلم) )

5. "อัลกุรอาน"คือ คำพูด(ศาสน์)ของอัลลอฮ์พระเจ้าที่แท้จริง ผู้ทรงประทานอัลกุรอานมายังท่านนบีมุฮัมมัด صلى الله عليه وسلم.

---

رسالة واحدة خالدة حُملت إلى الناس كافة . إنها رسالة التوحيد وعبادة الله وحده

6. ศาสน์หนึ่งเดียวตลอดกาลที่ถูกส่งมาเพื่อมวลมนุษยชาติ เป็นศาสน์แห่งการให้เอกภาพ และการให้การเคารพกัณฑ์ต่ออัลลอฮ์เพียงผู้เดียว.

---

ل دعوة الناس إلى توحيد الله والعبادة الخالصة للإله الواحد الحق ، أرسل الله عددا كبيرا من الأنبياء والمرسلين .

7. เพื่อเรียกร้องมวลมนุษยย์สู่การให้เอกภาพต่ออัลลอฮ์ และการเคารพกัณฑ์ที่บริสุทธิ์ใจต่อพระเจ้าที่แท้จริงเพียงผู้เดียว.อัลลอฮ์ได้ส่งบรรดาศาสนทูตมาเป็นจำนวนมาก.

---

أوحى الله تعالى إلى أنبيائه بهذه الرسالة : إن إلهكم إله واحد فاعبدوه وحده

8. อัลลอฮ์ได้ทรงประทานศาสน์นี้มายังศาสนทูตทั้งหลายเพื่อให้เผยแผ่แก่มวลมนุษยย์ว่า:แท้จริงพระเจ้าของพวกท่านมีเพียงหนึ่งเดียว

ดังนั้นพวกท่านจงเคารพกัณฑ์ต่ออัลลอฮ์ผู้เดียวเท่านั้น.

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهُ وَاحِدٌ فَمَن كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ( سورة الكهف : ١١٠ )

9. (จงกล่าวเถิดมุฮัมมัด"แท้จริงฉันเป็นเพียงสามัญชนคนหนึ่งเหมือนพวกท่าน มีวะฮยู(สาส์น)แก่ฉันว่า แท้จริงพระเจ้าของพวกท่านนั้นคือ พระเจ้าองค์เดียว ดังนั้นผู้ใดหวังที่จะพบพระเจ้าเป็นเจ้าของเขา ก็ให้เขาประกอบการทำงานที่ดี และอย่าตั้งผู้ใดเป็นภาคีในการเคารพภักดีต่อพระเจ้าเป็นเจ้าของเขาเลย)ซูเราะฮ์อัลกะฮฟี: 110.

! هدى الله للناس كافة يتلخص في أن الخالق الإله الحق إنما هو إله واحد . فاعبدوه وحده واتبعوا أوامره

10. ทางนำของอัลลอฮ์นี้ เพื่อมนุษย์ทั้งหมด โดยมีข้อสรุปว่า"แท้จริงผู้ทรงสร้างที่เป็นพระเจ้าที่แท้จริง คือพระเจ้าองค์เดียว ดังนั้นพวกท่านจงเคารพภักดีและปฏิบัติตามคำสั่งของเขา(อัลลอฮ์)เถิด.

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ(سورة البينة:٥)

11. (และพวกเขาไม่ได้ถูกสั่งให้ทำอะไรอื่นใด นอกจากเพื่อเคารพภักดีต่ออัลลอฮ์ เป็นผู้มีเจตนาบริสุทธิ์ในการภักดี เป็นผู้อยู่ในแนวทางที่เที่ยงตรง และดำรงการละหมาด และจ่ายซะกาต และนั่นแหละคือศาสนาอันเที่ยงธรรม)ซูเราะฮ์ อัลบัยอินะฮ์:5.

. أرسل الله أنبياءه لتلقي الوحي وتبليغه لأقوامهم وليكونوا قذوة حسنة لأتباعهم

12. อัลลอฮ์ได้ส่งบรรดาศาสนทูตมาเพื่อรับวะฮยู(สาส์น)และเผยแผ่ให้แก่กลุ่มชนของพวกเขา และเพื่อเป็นแบบอย่างที่ดีงามแก่ผู้ที่ปฏิบัติตาม.

. أرسل الله الأنبياء لتعليم أتباعهم الأمور الدينية والدينية ولحثهم على تقوى الله واتباع وصاياه

13. อัลลอฮ์ได้ส่งบรรดาศาสนทูตมา เพื่อสั่งสอนผู้ปฏิบัติตามในเรื่องศาสนาและเรื่องทางโลก

อีกทั้งยังกระตุ้นพวกเขาให้มีความเข้มงวดต่ออัลลอฮ์และปฏิบัติตามคำสั่งเสียของอัลลอฮ์.

. جاء الأنبياء لدعوة قومهم إلى الله الحق ولهداية من كفر أو انحرف أو عصى الله تعالى أو عبد آلهة أو أصناما أخرى مع الله

14. บรรดาศาสนทูตทั้งหลายมาเพื่อเรียกร้องเชิญชวนกลุ่มชนของพวกเขาไปสู่อัลลอฮ์พระเจ้าที่แท้จริง

และเพื่อชี้แนะทางนำแก่ผู้ปฏิเสธ,ผู้เผลอ,ผู้ฝ่าฝืนต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง,ผู้เคารพภักดีต่อพระเจ้าหลายองค์ หรือบรรดารูปปั้น คู่เคียงกับอัลลอฮ์.

. بعث الله رسله لإخبار الناس بمآلهم في اليوم الآخر وما يؤدي أو يفضي بهم إلى الجنة أو النار

15. อัลลอฮ์ได้ส่งบรรดาศาสนทูตมาเพื่อบอกมนุษย์ทุกคนถึงผลงานของพวกเขาที่จะได้รับในวันปรโลก และสิ่งที่จะนำพาพวกเขาไปสู่สวรรค์หรือนรก.

. الله هو خالق جميع البشر والحيوانات و الجمادات. إنه هو الإله الواحد الحق الذي خلق كل الخلق والكون شاملا الطبيعة

16. อัลลอฮ์ คือผู้สร้างมนุษย์ทุกคน สรรพสัตว์ และวัตถุสิ่งของทั้งหมด แท้จริงอัลลอฮ์ คือพระเจ้าที่แท้จริงผู้เดียวที่ได้สร้างสรรพสิ่งทั้งหลาย รวมทั้งจักรวาลทั้งหมดโดยสมบูรณ์.

. ( الله هو الإله الواحد الحق الذي خلق الحياة والموت وما بعد الموت ( الحياة الآخرة

17. อัลลอฮ์ คือพระเจ้าที่แท้จริงผู้เดียวที่สร้างความเป็น และความตาย และสิ่งที่อยู่หลังความตาย(ชีวิตในปรโลก).

من الصفات الرئيسية التي تميز الإله الحق سبحانه وتعالى عن كل من يزعم بأنه إله من دون الله: أن هذا الإله الحق هو الخالق البارئ ( وليس مخلوقاً أو مصنوعاً ) .

18. ส่วนหนึ่งจากคุณลักษณะที่สำคัญที่แยกแยะระหว่างอัลลอฮ์พระเจ้าที่แท้จริงจากผู้ที่อ้างว่าเป็นพระเจ้าทั้งหมดอื่นจากอัลลอฮ์คือ พระเจ้าที่แท้จริง เป็นผู้สร้าง ไม่ใช่ผู้ถูกสร้าง.

. من الصفات التي تخص الله وحده : هو واحد وليس اثنان أو ثلاثة أو أكثر ، وليس له شريك أو ند ، وهو المعبود وحده - سبحانه وتعالى .

19. ส่วนหนึ่งจากคุณลักษณะเฉพาะของอัลลอฮ์ คือ เป็นพระเจ้าหนึ่งเดียวเท่านั้น ไม่ใช่สอง หรือสาม หรือมากกว่านั้น , และไม่มีหุ้นส่วนหรือภาคีใดๆ และอัลลอฮ์ คือผู้ที่ควรถูกเคารพกัศมีผู้เดียวเท่านั้น-ผู้ทรงบริสุทธิ ผู้ทรงสูงส่ง.

قل هو الله أحد(1) الله الصمد(2) لم يلد ولم يولد(3) ولم يكن له كفوا أحد(4) ( سورة الإخلاص:1-4 )

20. (จงกล่าวถึงคุณลักษณะเฉพาะของอัลลอฮ์คือผู้ทรงเอกะ(1) อัลลอฮ์นั้นทรงเป็นที่พึ่ง(2) อัลลอฮ์ไม่ให้อำนาจ และไม่ให้กำเนิด(3)

และไม่มีสิ่งใดเสมอเหมือนอัลลอฮ์(4))ซูเราะฮ์ อัลอิคลาส: 1-4.

. الله هو الحي القيوم سبحانه وتعالى . هو ليس في حاجة لأي أحد أو أي شيء مثل الأم أو الزوجة أو الولد أو الطعام أو الشراب أو المساعدة .

21. อัลลอฮ์ คือผู้ทรงมีชีวิต ผู้ทรงบริหารกิจการทั้งหลาย ผู้ทรงบริสุทธิ ผู้ทรงสูงส่ง ผู้ไม่ทรงพึ่งพาผู้ใด หรือสิ่งใดๆเลย

ผู้ไม่ต้องการพ่อแม่, ภรรยา, ลูก, อาหาร, เครื่องดื่ม หรือการช่วยเหลือใดๆ.

المسلمون الحق يعبدون ويصلون ويطلبون العون من الله الواحد الحق وحده . هم لا يعبدون أو يطلبون العون من محمد صلى الله عليه وسلم أو علي أو ولي .

22. บรรดามุสลิมที่แท้จริง พวกเขาจะเคารพกัศมี, ละหมาด และขอความช่วยเหลือจากอัลลอฮ์ ผู้เป็นพระเจ้าองค์เดียวที่แท้จริง พวกเขาจะไม่เคารพกัศมี

หรือขอความช่วยเหลือจากผู้อื่นไม่ว่าจากท่านบีมุฮัมมัด ﷺ หรือท่านอลี หรือใครก็ตาม.

ذلكم الله ربكم لا إله إلا هو خالق كل شيء فاعبدوه وهو على كل شيء وكيل (سورة الأنعام: 102)

23. (นั่นแหละคือ อัลลอฮ์ ผู้เป็นพระเจ้าของพวกเขา ไม่มีผู้ควรได้รับการเคารพกัศมีนอกจากอัลลอฮ์ ผู้ทรงสร้างทุกสิ่งทุกอย่าง

ดังนั้นพวกเขาจึงเคารพกัศมีต่ออัลลอฮ์เถิด และอัลลอฮ์ทรงเป็นผู้รับมอบหมายให้คุ้มครองรักษาในทุกอย่าง)ซูเราะฮ์ อัลอันอาม: 102

. يبين القرآن الكريم بأن الله – سبحانه وتعالى – لا تدرکه الأبصار ولا يمكن رؤيته في الحياة الدنيا ، ولا يحل أو يتجسد في أشكال أخرى .

24. อัลกุรอานได้อธิบายอย่างชัดเจนว่า แท้จริงดวงตาทั้งหลายไม่สามารถมองเห็นอัลลอฮ์ได้ในโลกนี้ และไม่อนุญาตให้สร้างรูปจำลองใดๆแก่อัลลอฮ์.

لا تدرکه الأبصار وهو يدرك الأبصار وهو اللطيف الخبير (سورة الأنعام: 103)

25. (สายตาทั้งหลายย่อมไม่ถึงอัลลอฮ์ แต่อัลลอฮ์ทรงถึงสายตาเหล่านั้น อัลลอฮ์ คือผู้ทรงปราณี ผู้ทรงรอบรู้อย่างถี่ถ้วน)ซูเราะฮ์ อัลอันอาม: 103.

هل رأى الناس عيسى – عليه السلام – أم لا ؟ ! يؤكد الإنجيل بأنه لا يستطيع أحد أن يرى الله . " لم يره أحد قط ولا يستطيع أن يراه

( أحد(الرسالة الأولى تيموثاوس 6 : 16 ) .

26. เคยมีคนเห็นนบีอิซาแล้วใช่ไหม หรือว่าไม่มีใครเคยเห็นท่านเลย?!

กัมกัร้อลอิฮ์ญิล(กัมกัร้อลอิฮ์ญิลที่อัลลอฮ์ส่งมาให้เห็นนบีอิซาหรือเยซูที่ชาวคริสต์เรียก)ก็ได้ยืนยันว่าไม่มีผู้ใดสามารถมองเห็นอัลลอฮ์พระเจ้าที่แท้จริงได้.

"ไม่มีใครเคยเห็นเขา(พระเจ้า)เลย และไม่มีใครสามารถเห็นเขา(พระเจ้า)ได้" (1Timothy6:16).

---

كيف نستطيع أن نوفق بين عقيدة النصارى بأن عيسى هو الله وبين شهادة الإنجيل بأن الله " لم يره أحد قط في الدنيا ولا يستطيع أن يراه أحد ؟ "

27.เราจะทำให้ลงตัวได้อย่างไรระหว่างความเชื่อของชาวคริสต์ที่ว่า "อิซาหรือเยซู คือพระเจ้า"กับการยืนยันของคัมภีร์อัลลอฮ์ที่ว่า"ไม่มีใครเคยเห็นเขา(พระเจ้า) และไม่มีใครสามารถเห็นเขา(พระเจ้า)ได้"?!  

---

(في الكتاب المقدس هناك نصوص كثيرة تؤكد توحيد الله. " اسمع يا إسرائيل الرب إلهنا إله واحد " (العهد القديم - سفر التثنية 6: 4)

28. ในคัมภีร์ไบเบิล(พันธสัญญาเก่า)มีตัวบทมากมายที่ยืนยันถึงความเป็นเอกภาพของอัลลอฮ์

"โอ้อิสราเอลเอ๋ย จงฟัง ผู้ทรงอภิบาล คือพระเจ้าองค์เดียว"(Deuteronomy6:4).  

---

. يشير الكتاب المقدس ( العهد القديم ) إلى توحيد الله : " لِكَيْ تَعْرِفُوا وَتُؤْمِنُوا بِي وَتَفْهَمُوا أَنِّي أَنَا هُوَ . قَلْبِي لَمْ يَصُورْ إِلَهُ وَ بَعْدِي لَا يَكُونُ .

29. คัมภีร์ไบเบิล(พันธสัญญาเก่า)ได้ชี้แจงการให้เอกภาพต่ออัลลอฮ์ว่า:

"เพื่อพวกเขาจะ ได้รู้จัก และศรัทธาต่อข้า และเข้าใจว่าข้าคือพระเจ้า. จะไม่มีพระเจ้าก่อนหน้าข้าและภายหลังข้า".  

---

"يقول الكتاب المقدس(العهد القديم) : مؤكدا الحقيقة حول توحيد الله الحق ، " أنا الأول وأنا الآخر ، لا إله شريك معي ، من مثلي ؟

30. คัมภีร์ไบเบิล(พันธสัญญาเก่า)ได้ยืนยันความจริงเกี่ยวกับความเป็นเอกภาพของอัลลอฮ์พระเจ้าที่แท้จริง:

"ข้าคือ บุคคลแรกและสุดท้าย ไม่มีพระเจ้าอื่นใดคู่เคียงกับข้า ผู้ใดจะเหมือนข้าหรือ?  

---

حمل عيسى عليه السلام رسالة أنبياء الله شاهدا بتوحيد الله " اسمع يا إسرائيل الرب إلهنا إله واحد " (العهد الجديد – مرقس 12: 29

31. ท่านนบีอิซา(عليه السلام) ก็ได้นำเสนอแก่นแห่งอัลลอฮ์มายืนยันการให้เอกภาพต่ออัลลอฮ์ว่า:

(โอ้อิสราเอลเอ๋ยจงฟัง ผู้ทรงอภิบาลคือพระเจ้าองค์เดียว)(Mark12/29).  

---

" آمن عيسى عليه السلام بتوحيد الله قائلا : " وَهَذِهِ هِيَ الْحَيَاةُ الْأَبَدِيَّةُ: أَنْ يَعْرِفُوكَ أَنْتَ الْإِلَهَ الْحَقِيقِيَّ وَحَدَّكَ وَيَسُوعَ الْمَسِيحَ الَّذِي أَرْسَلْتَهُ .

32. ท่านนบีอิซา(عليه السلام) ก็ศรัทธาและให้เอกภาพต่ออัลลอฮ์ โดยท่านกล่าวว่า : "และนี่คือชีวิตที่จริง

: พวกเขาจะต้องยอมรับว่าท่าน(อัลลอฮ์)คือพระเจ้าที่แท้จริงเพียงผู้เดียว และเยซูคือผู้ที่ท่าน(อัลลอฮ์)ส่งมาเป็นทูต".

" جاء واحدٌ وَقَالَ لِعيسى : " أَيُّهَا السيد الصَّالِحُ، أَيُّ صَلَاحٍ أَعْمَلُ لِتَكُونُ لِي الْحَيَاةُ الْآبَدِيَّةُ؟ "

. " فَقَالَ لَهُ عيسى : " لِمَاذَا تَدْعُونِي صَالِحًا؟ لَيْسَ أَحَدٌ صَالِحًا إِلَّا وَاحِدٌ وَهُوَ اللهُ . وَلَكِنْ إِنْ أَرَدْتِ أَنْ تَنَحَّلَ الْحَيَاةَ فَاحْفَظِي الْوَصَايَا "

33. มีชายคนหนึ่งพูดกับบิอัสว่า "โอ้เจ้านายผู้มีคุณธรรม คุณธรรมใดที่เมื่อฉันปฏิบัติแล้วมันจะให้ชีวิตที่จริงแก่ฉัน?"

บิอัสพูดว่า "ทำไมคุณเรียกฉันว่าผู้มีคุณธรรม? ไม่มีผู้ใดมีคุณธรรมนอกจากอัลลอฮ์ผู้เดียวเท่านั้น แต่หากท่านต้องการมีชีวิตที่จริง ก็จงรักษาคำสั่งเสีย".

قد يقول بعض النصارى: " نحن نؤمن بالله واحد؟ " وكيف بأولئك الذين يؤمنون ب: ١- الله الأب ٢- الله الابن ٣- الله روح القدس؟

34. ชาวคริสต์บางคนพูดว่า "พวกเราศรัทธาต่อพระเจ้าองค์เดียว" แล้วผู้ที่ศรัทธาว่า: 1.อัลลอฮ์คือ พระบิดา 2.อัลลอฮ์คือ พระบุตร 3.อัลลอฮ์คือ

พระวิญญาณบริสุทธิ์คืออะไร?

! (أولئك النصارى الذين يؤمنون بعقيدة التثليث قائلين : الله واحد ، بينما يشيرون إلى ثلاثة آلهة ( الأب والابن وروح القدس )

! هل الله واحد في ثلاثة أم ثلاثة في واحد؟

35. พวกเขาคือชาวคริสต์ที่ศรัทธาต่อความเชื่อตรีเอกานุภาพ.

พวกเขากล่าวว่า:พระเจ้าผู้ทรงเอกะ ในขณะที่พวกเขาชี้ไปยังพระเจ้าสามองค์ 1.พระบิดา 2.พระบุตร 3.พระวิญญาณบริสุทธิ์

อัลลอฮ์ผู้ทรงเอกะทรงอยู่ในสามองค์ หรือพระเจ้าสามองค์อยู่ในหนึ่งเดียว?!

! في النصرانية ، الإله له ثلاث هويات ( طبائع ) : ١- الله الأب ، الخالق. ٢- الله الابن ، المخلص. ٣- الله روح القدس ، المعزي

36. พระเจ้าในคริสตศาสนามีสามอัครลักษณะ : 1.พระบิดา คือผู้สร้าง 2.พระบุตร คือผู้ช่วยไถ่บาปหรือช่วยให้รอดพ้น 3.พระวิญญาณบริสุทธิ์

คือพลังอำนาจของพระเจ้าหรือผู้ปลอบโยน!

في قصة إغواء عيسى عليه السلام في الإنجيل ، نجد النص التالي: " جِيئَنِيذِ قَالَ لَهُ يَسُوْعُ: " اذْهَبْ يَا شَيْطَانُ! لِأَنَّهُ مَكْتُوبٌ: لِلرَّبِّ إِلَهِكَ تَسْجُدُ ( وَإِيَّاهُ وَحْدَهُ تَعْبُدُ " . ( الإنجيل - متى ١٠: ٤ )

37. ในประวัติเรื่อง การถูกล่อลวงของอีซา ในคัมภีร์อัลอิลมุลมีสำนวนดังต่อไปนี้

"ในขณะที่นั้นเยซูได้พูดกับเขาว่า : โอ้ชัยฏอนมารร้าย จงไปให้ไกลๆ! เพราะแท้จริงถูกกำหนดว่า: สำหรับพระเจ้าของเจ้า เจ้าจงก้มกราบ และเฉพาะพระเจ้า

เจ้าจงเคารพภักดี"(Matthew4/10) .

"مثل القرآن ، ينص الكتاب المقدس على توحيد الله ويخبر أيضا بأن الله الحق هو المُخْلِص وحده " لامخلص غيري

38. คัมภีร์ไบเบิลก็มีด้วยทบทอถึงการให้เอกภาพต่ออัลลอฮ์เช่นเดียวกับอัลกุรอาน และบอกด้วยว่า อัลลอฮ์คือ ผู้ช่วยให้รอดพ้นเพียงผู้เดียว

"ไม่มีผู้ช่วยให้รอดพ้นอื่นจากข้า".

. جميع أنبياء الله ، مثل آدم ونوح وإبراهيم وموسى و عيسى و محمدا ( عليهم السلام ) أرسلوا بواسطة نفس الإله لتبليغ توحيد الله

39. บรรดาศาสนทูตของอัลลอฮ์ทั้งหลาย เช่น อาดัม นูฮ อิบรอฮีม มูซา อีซา และมุฮัมมัด(عليهم السلام) พวกเขาถูกส่งมาจากพระเจ้าเดียวกัน

เพื่อเผยแผ่ศาสนาแห่งการให้เอกภาพต่ออัลลอฮ์.

. حيث أن أنبياء الله حملوا نفس الرسالة ، إذًا يجب أن يكون دينهم هو نفس الدين . ما هو دين هؤلاء الأنبياء ؟ إنه الإسلام

40. โดยที่พวกเขาทั้งหมด นำศาสนาเดียวกันมาเผยแผ่ ดังนั้น ศาสนาของพวกเขาคือ ศาสนาเดียวกัน แล้วศาสนาของพวกเขาคือ ศาสนาอะไร? แท้จริงมันคืออิสลาม.

التسليم لله الواحد وعبادته وحده هو جوهر رسالة أولئك الأنبياء . الاستسلام لله يعني الإسلام في اللغة العربية

41. การยอมจำนนต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงเอกะ และการเคารพภักดีต่ออัลลอฮ์ จึงเป็นแก่นแท้ของศาสนของบรรดาศาสนทูตเหล่านั้น. การยอมจำนนต่ออัลลอฮ์ก็คืออิสลามในภาษาอาหรับ.

يؤكد القرآن الكريم بأن الإسلام هو الدين الصحيح لجميع أنبياء الله . وهذه الحقيقة القرآنية يمكن تتبعها أيضا في الكتاب المقدس

42. อัลกุรอานได้ยืนยันว่า: แท้จริงอิสลาม คือศาสนาที่แท้จริงสำหรับบรรดาศาสนทูตของอัลลอฮ์. และความจริงแห่งอัลกุรอานนี้คัมภีร์ไบเบิลก็สนับสนุนด้วยเช่นกัน.

من أجل الحصول على الخلاص ، يجب عليك أن تؤمن بالله وأنبيائه الحق (ومنهم النبي محمد عليه الصلاة و السلام) . هذا هو السبيل لحياة سعيدة سرمدية

43. การที่จะบรรลุถึงบทสรุปของความจริงได้ คือ ท่านต้องมีศรัทธาที่แท้จริงต่ออัลลอฮ์ และบรรดาศาสนทูตหรืออนบีของอัลลอฮ์ (โดยเฉพาะนบีมุฮัมมัด صلی اللہ علیہ وسلم) ที่ท่านต้องศรัทธาและปฏิบัติตาม และนี่คือหนทางสู่ชีวิตผาสุกที่ไม่มีที่สิ้นสุด.

كي تكون مؤمنا صادقا بالله الواحد الحق ، يجب عليك أن تؤمن وتتبع آخر الرسل : محمدا عليه الصلاة و السلام.

44. เพื่อท่านจะได้เป็นผู้ศรัทธาที่สัตย์จริงต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงเอกะ จำเป็นที่ท่านต้องศรัทธา และปฏิบัติตามศาสนทูตของอัลลอฮ์ท่านสุดท้าย มุฮัมมัด صلی اللہ علیہ وسلم

إذا قررت أن تصبح مسلما ، انطق بهذه الشهادة : أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا رسول الله.

45. เมื่อท่านพร้อมใจแล้วที่จะเป็นมุสลิม ท่านก็จงกล่าวคำปฏิญาณว่า :

"ฉันปฏิญาณตนว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดที่สมควรได้รับการเคารพภักดีอย่างแท้จริงนอกจากอัลลอฮ์ และฉันปฏิญาณตนว่าแท้จริงมุฮัมมัด صلی اللہ علیہ وسلم เป็นศาสนทูตของอัลลอฮ์".

بعد نطق شهادة الإسلام بإخلاص ، سوف تشعر بالسعادة والطمأنينة بإذن الله

46. หลังจากที่ท่านได้ปฏิญาณตนด้วยความบริสุทธิ์ใจแล้ว ท่านจะรู้สึกถึงความสุข และความสงบด้วยการอนุโมติของอัลลอฮ์.

شهادة التوحيد بأنه لا إله و لا معبود إلا الله الواحد الحق ، هي مفتاح الجنة

47. คำปฏิญาณแห่งเอกภาพนี้ยืนยันว่า ไม่มีพระเจ้าอื่นใด ไม่มีผู้ถูกเคารพภักดีที่แท้จริงอื่นใด นอกจากอัลลอฮ์. และนี่คือกุญแจแห่งสวรรค์.

أركان الإيمان الستة في الإسلام هي:

الإيمان بالله وملائكته و كتبه ورسله واليوم الآخر و الفدر

48. รากฐานของความศรัทธาในอิสลามมี 6 ประการ คือ การศรัทธาต่ออัลลอฮ์, มลาอิกะฮ์(ป่าวของอัลลอฮ์ที่ถูกสร้างจากรัศมี พวกเขาจะไม่ฝ่าฝืนต่ออัลลอฮ์เลย), คัมภีร์ทั้งหลาย, ศาสนทูตทุกท่าน, วันปรโลก, และการกำหนดศกภาวะการณ้ทั้งหมดมาจากอัลลอฮ์.

أركان الإسلام الخمسة: الشهادة والصلاة و الزكاة و صوم رمضان والحج

49. และรากฐานของอิสลาม(ภาคปฏิบัติ)มี 5ประการ คือ

การปฏิญาณตน,การละหมาด,การจ่ายซะกาต(บริจาคน),การถือศีลอดในเดือนรอมฎอน,และการทำฮัจญ์ที่มักกะฮ์.

---

( الخاتمة: تعليم الناس توحيد الله و عبادته وحده كانت الرسالة الخالدة لجميع أنبياء الله ورسله ( عليهم الصلاة والسلام

50. บทสรุป: การสั่งสอนผู้คนให้รู้จักการให้เอกภาพต่ออัลลอฮ์ และการเคารพภักดีต่ออัลลอฮ์เพียงผู้เดียวนั้น

คือศาสนที่เป็นอมตะของบรรดาศาสนทูตของอัลลอฮ์( عليهم الصلاة والسلام).

[www.islamic-invitation.com](http://www.islamic-invitation.com)